FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC.
TABLEAU No. 1. POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

205 / 11

Dist. 205 Enu. 11

CINQUIÈME DU C

Province: Quebec | District No.: 205 Wright | S. District No.: 9 | Enumeration District / District du recenseur No.: 1 | in / dans: South Hull (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 33 / 1601

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: R H Edey | Enumerator. / Recenseur.: July 5

Numbered in the order of visitation. / Numérotés dans l'ordre des visites.		Residence and personal description. / Résidence et renseignements personnels								Citizenship, nationality and religion. / Citoyenneté, nationalité et religion.						Profession, occupation, trade or means of living / Profession, emploi, métier ou moyen d'existence					Wage-earners. / Employés.								Insurance held at date / Assurance en vigueur à date			Education and language of each person five years of age and over / Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus					Infirmities (specify age) / Infirmités (indiquez l'âge)	
Dwelling House. / Maison	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employs. / Emploie.	Working on own account. (See instructions.) / Travaille à son compte. (Voir les instructions.)	State where person is employed, as "on farm", "in lumber camp", "in foundry shop", "in dry goods store", etc. / Mentionner où la personne est employée, par exemple, "sur une ferme", "dans un chantier", "dans une fonderie", "dans un magasin de nouveautés", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks unemployed in 1910 at chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines de chômage en 1910 à l'emploi principal ou au métier, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant du métier ou de l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant d'autres emplois, s'il y en a.	Rate of earnings per hour, if employed by the hour.—Cents. / Taux du salaire par heure, si payé à l'heure.—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in company year. / Coût de l'assurance dans l'année de la compagnie.	Months at school in 1910. / Nombre de mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue couramment parlée.	Cost of education over 16 years of age at Collège, College or University. / Coût de l'éducation au-dessus de 16 ans.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	277 287	Glondin William	Plt 4 R5	M	Lodger	M	Mar	1846	65	Que			French	Canadian	R Catholic	Laborer	5-9-10	No	Yes	No	Sawmill	52		60		468						Yes	Yes	F			
2		Willette Arthur	"	M	Lodger	S	Apr	1874	34	Que			French	Canadian	R Catholic	Laborer	6-9-05	No	Yes	No	Cement factory	30		60		370						Yes	Yes	F			
3		Marcotte Arthur	"	M	Lodger	M	Sept	1876	34	Que			French	Canadian	R Catholic	Laborer	6-9-05	No	Yes	No	Cement factory	45		60		450						Yes	Yes	F			
4		Thompson William	"	M	Lodger	S	Mar	1882	29	Ont			English	Canadian	R Catholic	Laborer	6-9-05	No	Yes	No	Cement factory	48		60		480						Yes	Yes	E			
5		Sheppard Henry	"	M	Lodger	S	Nov	1881	22	Ont			English	Canadian	R Catholic	Fireman	10-6-08	No	Yes	No	Dry goods	52		57		520						Yes	Yes	E			
6	280 288	Leamy Sarah E	Plt 4f R5	F	Head	S	Mar	1854	57	Que			English	Canadian	R Catholic	None	No	Yes	No	Yes												Yes	Yes	E			
7		" Ella	"	F	Sister	S	July	1864	46	Que			English	Canadian	R Catholic	None	No															Yes	Yes	E			
8		" Anna	"	F	Sister	S	Feb	1869	52	Que			English	Canadian	R Catholic	None	No															Yes	Yes	E			
9		" Jennie	"	F	Niece	S	June	1891	19	Que			English	Canadian	R Catholic	None	No															Yes	Yes	E			
10		Coughlin Anna	"	F	Domestic	S	Feb	1873	38	Ont			Irish	Canadian	R Catholic	Servant	2-9-09	No	Yes	No	Private house	52		60		400						Yes	Yes	E			
11		Coulter William	"	M	Domestic	S			63	Ont			Irish	Canadian	R Catholic	Gardener	0-6-05	No	Yes	No	Private house	52		60		250						Yes	No	E			
12	281 289	Armstrong William C	Plt 4g R5	M	Head	M	Aug	1860	50	Ont			Irish	Canadian	Anglican	Laborer	2-9-02	No	Yes	No	C.P.R. Co											Yes	Yes	E			
13		" Alice Irene	"	F	Wife	M	Aug	1862	48	Ont			Irish	Canadian	Anglican	None	No															Yes	Yes	E			
14		" Hilda Emmaline	"	F	Daughter	S	Mar	1889	22	Ont			Irish	Canadian	Anglican	None	No															Yes	Yes	E			
15		" Liliane Annie	"	F	Daughter	S	July	1895	15	Ont			Irish	Canadian	Anglican	None	No															Yes	Yes	E			
16		Schlotzhauer Henry	"	M	Boarder	S	Dec	1890	20	Germany	1910		German	Canadian	Lutheran	Labourer	2-9-08	No	Yes	No	C.P.R. Co	30		60		240						Yes	Yes	E-G			
17	282 290	Larose Joseph	Plt 4a R5	M	Head	M	Sept	1877	33	Que			French	Canadian	R Catholic	Farmer	0-0-00	Yes	No	Yes												Yes	Yes	F			
18		" Eugenie	"	F	Wife	M	Jan	1880	31	Que			French	Canadian	R Catholic	None	No															Yes	Yes	F			
19		" Lucy Anna	"	F	Daughter	S	July	1904	6	Que			French	Canadian	R Catholic		No															No	No	F			
20		" Angela	"	F	Daughter	S	April	1906	5	Que			French	Canadian	R Catholic		No															No	No	F			
21		~~" Monica~~	"	F	~~Daughter~~	S	Aug	1908	2	Que			French	Canadian	R Catholic		No																	F			
22		" Mary Jane Irene	"	F	Daughter	S	Mar	1910	1	Que			French	Canadian	R Catholic		No																	F			
23		Beaudoin Lucy	"	F	Mother-in-law	W	July	1847	63	Que			French	Canadian	R Catholic	None	No																				
24		Ingram Charles	"	M	Domestic	S	April	1893	18	England	1907		English	Canadian	R Catholic	Laborer	0-9-00	No	Yes	No	On farm	52		70		250						Yes	Yes	E			
25	283 291	Popovitch Nicolas	Plt 4 R5	M	Head	M	Oct	1884	26	Austria	1910		Austrian	Canadian	G Catholic	Laborer	6-9-05	No	Yes	No	Cement fac.	26		60		290						No	No	Austrian	E		
26		" Victoria	"	F	Wife	M	June	1891	20	Austria	1910		Austrian	Canadian	G Catholic	None	No															No	No	Austrian			
27		" Anna	"	F	Sister	S	Dec	1894	16	Austria	1910		Austrian	Canadian	G Catholic	None	No															No	No	Austrian			
28		Lasnk George	"	M	Boarder	S	Nov	1890	20	Austria	1910		Austria	Canadian	G Catholic	Laborer	6-9-05	No	Yes	No	Cement factory	26		60		290						No	No	Austrian			
29		" Mike	"	M	Boarder	S	Sept	1890	20	Austria	1910		Austria	Canadian	G Catholic	Laborer	6-9-05	No	Yes	No	Cement factory	26		60		290						No	No	Austrian			
30		Yulon Gomer	"	M	Boarder	M	Aug	1879	35	Austria	1910		Austria	Canadian	G Catholic	Laborer	6-9-05	No	Yes	No	Cement factory	20		60		210						No	No	Austrian			
31		Yodrick George	"	M	Boarder	S	Mar	1891	20	Austria	1910		Austria	Canadian	G Catholic	Laborer	6-9-05	No	Yes	No	Cement factory	25		60		263						No	No	Austrian			
32		Bayuce Alexander	"	M	Boarder	W	Sept	1870	40	Austria	1910		Austria	Canadian	G Catholic	Laborer	6-9-05	No	Yes	No	Cement factory	15		60		158						No	No	Austrian			
33	284 292	Lescole Thomas	Plt R5	M	Head	M	Mar	1872	39	Que			French	Canadian	R Catholic	Laborer	6-9-05	No	Yes	No	Cement factory	52		54		546						Yes	Yes	E			
34		" Elizabeth Sloan	"	F	Wife	M	Oct	1883	27	Que			Irish	Canadian	R Catholic	None	No															Yes	Yes	E			
35		" Elizabeth Marguerite	"	F	Daughter	S	July	1909	1	Que			French	Canadian	R Catholic		No																				
36		" Joseph Evan	"	M	Son	S	July	1910	19/12	Que			French	Canadian	R Catholic		No																				
37	285 293	Richard Alexander R	Plt 5 R5	M	Head	M	April	1857	54	Que			French	Canadian	R Catholic	Farmer	0-0-00	Yes	No	Yes												Yes	Yes	F-E			
38		" Virginia	"	F	Wife	M	Sept	1857	53	Que			French	Canadian	R Catholic	None	No															Yes	Yes	F			
39		" Angeline	"	F	Daughter	S	June	1890	20	Que			French	Canadian	R Catholic	"	No															Yes	Yes	F			
40		" Alma	"	F	Daughter	S	Oct	1891	19	Que			French	Canadian	R Catholic	"	No															Yes	Yes	F			
41		" Yvonne	"	F	Daughter	S	Jan	1895	16	Que			French	Canadian	R Catholic	"	No															Yes	Yes	F			
42	294	Richard Alexander H	"	M	Head	M	April	1884	27	Que			French	Canadian	R Catholic	Foreman	6-9-04	Yes	No	Yes	Brickyard											Yes	Yes	F-E			
43		" Clarice L	"	F	Wife	M	Oct	1884	26	Que			French	Canadian	R Catholic	None	No															Yes	Yes	F-E			
44		" Odilia	"	M	Son	S	Jan	1907	4	Que			French	Canadian	R Catholic		No																	F			
45		" Eileen	"	F	Daughter	S	Feb	1908	3	Que			French	Canadian	R Catholic		No																	F			
46		" Paul Emile	"	M	Son	S	April	1910	1	Que			French	Canadian	R Catholic		No																	F			
47	286 295	Ditrich Michal	Plt 5 R5	M	Head	M	Dec	1876	34	Austria	1905	No	Austrian	Canadian	G Catholic	Laborer	6-9-04	No	Yes	No	Brickyard	52		60		624						Yes	Yes	Austrian			
48		" Mary	"	F	Wife	M	Sept	1882	28	Austria	1905	No	Austrian	Canadian	G Catholic	None	No															Yes	Yes	Austrian			
49		" Adolf	"	M	Son	S	April	1908	3	Que			Austrian	Canadian	G Catholic		No																				
50		" Peter	"	M	Son	S	April	1910	1	Que			Austrian	Canadian	G Catholic		No																				